

PROXECTO DE DECRETO POLO QUE SE DESENVOLVE A LEI 3/1983, DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA, PARA A PROMOCIÓN DO GALEGO NO ENSINO, NO MARCO DA LEI ORGÁNICA 2/2006, DO 3 DE MAIO, DE EDUCACIÓN.

A lingua constitúe un elemento básico de identidade cultural e representa un valor fundamental de cohesión nunha determinada comunidade.

O artigo 3 da Constitución establece a cooficialidade do galego xunto co castelán, e sinala que a lingua é un patrimonio cultural que será obxecto de especial respecto e protección.

O Estatuto de Autonomía de Galicia, no seu artigo 5, define ao galego como lingua propia de Galicia. Así mesmo establece que os poderes públicos de Galicia potenciarán o emprego do galego en todos os planos da vida pública, cultural e informativa, e disporán os medios necesarios para facilitar o seu coñecemento.

A Lei 3/1983, do 15 de xuño, de normalización lingüística, en consonancia coas disposicións procedentes, garante a igualdade do galego e do castelán como linguas oficiais de Galicia e asegura a normalización do galego en todos os eidos da sociedade. O artigo 14 desta lei indica que ao remate do ensino obrigatorio se garantizará a igualdade de competencia lingüística nos dous idiomas oficiais, nesta mesma liña, e desde unha perspectiva máis global, se pronuncia a Carta europea de linguas rexionais e minoritarias de 1992, ratificada polo goberno do Estado Español en 2001.

O Plan xeral de normalización da lingua galega, aprobado por unanimidade no Parlamento de Galicia en setembro do 2004, establece como un dos seus obxectivos xerais conseguir para a lingua galega máis funcións sociais e máis espazos de uso, priorizando a súa presenza en sectores estratéxicos.

Para conseguir estes fins cómpre afondar no desenvolvemento dos preceptos da Lei de normalización lingüística no tocante ao ensino, sen dúbida un sector fundamental para a implantación de hábitos lingüísticos en galego, e establecer unha nova regulamentación do galego que facilite o seu emprego de xeito progresivo e xeneralizado en todos os niveis e graos non universitarios. Neste senso é preciso reforzar a dimensión comunicativa do galego en relación con contextos vivos, facilitar ao alumnado unha oferta educativa que o axude a percibir a utilidade da lingua e que o capacite para o seu uso correcto e eficaz,

respectando ao mesmo tempo a situación sociolingüística en que se enmarca cada centro.

A mobilidade de estudantes e profesores que caracteriza a nosa sociedade non debe constituír un obstáculo para acadar os obxectivos descritos, senón que ha de ser compatible co mantemento da singularidade cultural de Galicia e da súa lingua propia no ensino.

O "Decreto 247/1995, do 14 de setembro, polo que se desenvolve a Lei 3/1983, de normalización lingüística, para a súa aplicación ao ensino en lingua galega nas ensinanzas de réxime xeral impartidas nos diferentes niveis non universitarios" recoñece que a adquisición dunha competencia comunicativa en galego por parte do alumnado só se pode conseguir a través da utilización vehicular desta lingua nunha parte significativa do currículo; este feito ten que se ver agora completado por medio dunha normativa orientada á obtención dunha competencia axeitada do galego no ensino obrigatorio, co fin de propiciar a igualdade plena e efectiva entre as dúas linguas oficiais por parte de toda a poboación escolar.

Na súa virtude, por proposta da conselleira de Educación e Ordenación Universitaria, en uso das atribucións conferidas polos artigos 28.1 e 31 do Estatuto de autonomía de Galicia, a Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e do seu presidente, modificada pola Lei 11/1988, do 20 de outubro, .....o Consello Escolar de Galicia, .....o Consello Consultivo de Galicia, e logo de deliberación do Consello da Xunta de Galicia, na súa reunión do día,,,,,,,,,,,,,de dous mil .....

#### Artigo 1.- Obxecto e ámbito de aplicación.

O presente decreto desenvolve a lei de normalización lingüística para a súa aplicación en todos os centros docentes que imparten as ensinanzas reguladas na lei orgánica 2/2006, do 3 de maio, de educación.

#### Artigo 2.- Uso da lingua galega na administración educativa.

1.- A Administración educativa de Galicia, os centros de ensino dela e o persoal ao seu servizo, utilizarán, con carácter xeral, a lingua galega e fomentarán o seu uso oral e escrito tanto nas súas relacións mutuas e internas como nas que manteñan coas administracións territoriais e locais galegas e coas demais entidades públicas e privadas de Galicia.

2.- Os documentos administrativos da Consellería de Educación e Ordenación Universitaria, das súas delegacións e dos centros de ensino dependentes dela redactaranse, con carácter xeral, en galego, e neles constará o nome do centro e o topónimo do concello ou entidade de poboación na súa forma oficial.

3.- As actuacións administrativas de réxime interno dos centros docentes, tales como actas, comunicados e anuncios, redactaranse, con carácter xeral, en galego. Tamén se redactarán en galego os procedementos tramitados a petición dos interesados, sen prexuízo do establecido no artigo 36.3 da Lei 30/1992, do 26 de novembro, de réxime xurídico das administracións públicas e do procedemento administrativo común.

#### Artigo 3.- Plan de formación.

A Consellería de Educación e Ordenación Universitaria e a Secretaria Xeral de Política Lingüística desenvolverán un plan de formación, coa colaboración, se é o caso, doutras institucións, especialmente da Escola Galega da Administración Pública, que garanta que todo o persoal dos centros educativos de Galicia teña unha competencia oral e escrita suficiente para comunicarse e para desenvolver a súa actividade profesional en galego.

Nesta planificación, que terá unha execución gradual, fixaranse prazos e etapas, priorizándose a situación e os colectivos máis carenciais.

#### Artigo 4.- Formación dos funcionarios en prácticas.

Os aspirantes seleccionados nos procedementos selectivos de ingreso nos corpos docentes que imparten as ensinanzas reguladas na Lei Orgánica 2/2006, do 3 de maio, de educación, realizarán durante a fase de prácticas un curso de formación específico da terminoloxía, os estilos e as linguaxes propias da especialidade, que lles permita desenvolver correctamente en galego as súas funcións e tarefas.

#### Artigo 5.- Horario da lingua galega.

1.- Nas ensinanzas de réxime xeral e na educación de persoas adultas, recollidas na Lei Orgánica 2/2996, do 3 de maio, de educación, asignarase globalmente o mesmo número de horas o ensino da lingua galega e da lingua castelá.

2.- Nas clases de lingua galega e literatura e lingua castelá e literatura, usarase respectivamente o galego e o castelán, tanto por parte do profesorado como parte do alumnado.

#### Artigo 6.- Educación Infantil.

Na etapa de educación infantil o profesorado usará na clase a lingua materna predominante entre o alumnado, terá en conta a lingua do contorno e coidará que o alumnado adquira de forma oral e escrita o coñecemento da outra lingua oficial de Galicia, dentro dos límites propios da correspondente etapa ou ciclo. No caso de contornos castelanfalantes, a utilización nesta etapa da lingua galega como lingua de comunicación e enseñanza, será como mínimo igual á da lingua castelá e fomentarase a adquisición progresiva da lectura e da escritura

en galego, na perspectiva de que este se converta no idioma base da aprendizaxe de modo que o alumnado obteña unha competencia que lle permita comunicarse normalmente en galego co alumnado e o profesorado.

#### Artigo 7.- Educación Primaria.

En toda a etapa da educación primaria garantirase que, como mínimo, o alumnado reciba o cincuenta por cento da docencia en galego, sendo de impartición obrigatoria en galego as áreas de matemáticas, coñecemento do medio natural, social e cultural e educación para a cidadanía e dereitos humanos.

#### Artigo 8.- Educación Secundaria Obrigatoria.

1.- Na educación secundaria obrigatoria impartiranse en galego as seguintes materias: ciencias da natureza, ciencias sociais, xeografía e historia, matemáticas e educación para a cidadanía. Cando a materia de ciencias da natureza se desdobre en bioloxía e xeoloxía por un lado, e física e química por outro, ambas as dúas materias se impartirán en galego.

2.- Ademais das materias establecidas no apartado anterior, o consello escolar a proposta vinculante do claustro completará o número de materias, excluída a materia que a LOE determina que ten carácter voluntario para o alumnado, que garantan que como mínimo o cincuenta por cento da docencia se imparta en galego en cada un dos cursos desta etapa.

3.- A educación secundaria obrigatoria proporcionaralle a todo o alumnado unha boa competencia en lingua galega que repercuta de forma positiva no seu uso.

#### Artigo 9.- Bacharelato.

Polo que respecta as ensinanzas de bacharelato especificarase na normativa que desenvolva a lei orgánica 2/2006, do 3 de maio, de educación as materias que deberán impartirse en galego garantindo que, como mínimo, o alumnado reciba o cincuenta por cento da súa docencia en galego.

#### Artigo 10.- Formación Profesional específica.

Na formación profesional específica de grao medio e superior impartiranse en galego os módulos atribuídos á especialidade de formación e orientación laboral e os módulos profesionais que decida a dirección, oídos os departamentos da familia profesional aos que pertenza o ciclo, que deberán supoñer, como mínimo, que o alumnado reciba un cincuenta por cento da súa docencia en galego.

En todos os módulos garantirase que o alumnado coñeza o vocabulario específico en lingua galega.

### Artigo 11.- Ensinanzas de adultos.

1.- Nas ensinanzas de adultos nos niveis I e II impartirase en galego, como mínimo, o cincuenta por cento da docencia; no nivel III (ESO) e no bacharelato as ensinanzas impartiranse intergramente en galego agás as materias doutras linguas.

2.- Establecerase un plan específico destinado á nova poboación inmigrante que se está a asentarse en Galicia, que contemple formación lingüística, coñecementos históricos e socioculturais.

### Artigo 12.- Elaboración e publicación de materiais curriculares en galego.

1.- Nas áreas, materias ou módulos impartidos en lingua galega promoverase que o alumnado utilizará, con carácter xeral, o galego nas manifestacións oral e escrita, como traballos de aula ou exames.

2.- Os materiais que se empreguen nas áreas, materias ou módulos aos que se refire o parágrafo anterior estarán escritos con carácter xeral en galego, terán a calidade científica e pedagóxica adecuada e atenderán, sen prexuízo da súa proxección universal, ás peculiaridades de Galicia. Con este fin a Consellería de Educación e Ordenación Universitaria e a Secretaría Xeral de Política Lingüística fomentarán a elaboración e publicación dos materiais curriculares correspondentes.

### Artigo 13.- Proxecto lingüístico do centro

1.- Cada centro, dentro do seu proxecto educativo, elaborará o seu proxecto lingüístico no que se fará constar:

- a) A lingua a empregar nas áreas, materias, módulos ou ámbitos de coñecemento distintos dos sinalados nos artigos 6 a 11.
- b) As oportunas medidas de apoio e reforzo para un correcto uso lingüístico escolar e educativo con fin de acadar o obxectivo xeral establecido na Lei de normalización lingüística.

2.- Este proxecto será remitido aos servizos da inspección antes do 30 de setembro, que velarán por que o seu contido se axuste ao presente Decreto e que os obxectivos marcados se leven a cabo. Co fin de subsanar as eivas detectadas en cada curso, adoptaranse as medidas que permitan dispor dos medios materiais e persoais precisos para corrixilas no curso seguinte.

3.- Así mesmo no marco do proxecto lingüístico fomentárase o uso da lingua galega nas actividades complementarias e actos que o centro organice.

4.- En todo caso, para facer efectivo o dereito á educación, o profesorado adoptará as medidas oportunas coa finalidade de que o alumnado que non teña o suficiente dominio da lingua galega poidan seguir con proveito as ensinanzas que nesta lingua se lles impartan.

#### Artigo 14.- Exención da cualificación das probas de lingua galega.

1.- O alumnado que se incorpore ao sistema educativo de Galicia en cuarto de educación secundaria obrigatoria ou en bacharelato, procedente doutras comunidades autónomas ou dun país estranxeiro con lingua oficial castelá, poderá obter a exención da cualificación das probas de avaliación de materia de lingua galega durante dous cursos académicos.

2.- A exención suporá unicamente a consignación de "exento" no libro de cualificacións e máis no expediente do alumnado.

3.- O alumno ou a alumna terá que asistir obrigatoriamente ás clases como medio de integración lingüística e coa finalidade de que, cun esforzo especial pola súa parte, con materiais didácticos específicos e cunha axuda continua dos seu profesorado, poida, ao remate do prazo da exención, ter un dominio adecuado da lingua galega e seguir as ensinanzas propias do nivel no que estean ou vaian a matricularse en igualdade de condicións cós demais compañeiros de clase.

4.- O incumprimento por parte do alumno do establecido no punto anterior determinará, tralos informes pertinentes e oído o interesado e, se é o caso, ao pai, nai ou titores legais, a revogación da exención.

5.- Tanto a revogación como a denegación da exención producirán como efecto a obriga para o alumnado de ser cualificado nas avaliacións parciais ao final do curso no que se atopa.

6.- No respectivo libro de escolaridade e mais no expediente do alumnado farase constar a exención concedida e, se é o caso, a posible revogación e a conseguinte cualificación.

#### Artigo 15.- Solicitudes de exención.

1.- A exención solicitarase para cada ano académico de permanencia na Comunidade Autónoma de Galicia e os seus efectos limitaranse ao citado ano, sen que se poidan conceder en máis de dous anos consecutivos, conforme ao previsto no artigo 10 do presente Decreto.

2.- As solicitudes de exencións dirixiranse ás direccións dos centros docentes públicos dependentes da Consellería de Educación e Ordenación Universitaria que resolverán sobre a súa concesión ou denegación no prazo máximo de dez días hábiles, contados a partir da presentación da documentación completa. No casos dos centros privados a resolución corresponde á dirección dos centros públicos aos que estean adscritos.

3.- A resolución da dirección do centro docente público poderá ser impugnada mediante recurso de alzada, no prazo de un mes, perante o delegado provincial da Conselleira de Educación e Ordenación Universitaria.

Artigo 16.- Alumnado anterior a incorporación da lingua galega ao sistema educativo.

O alumnado que cursase estudos en Galicia con anterioridade a incorporación da lingua galega ao sistema educativo, e que queiran proseguilos, terán a obrigar de cursar esta materia e serán cualificados a partir do curso no que retomen os seus estudos.

Artigo 17.- Equipos de normalización e dinamización lingüística.

1.- Para potenciar o uso da lingua galega nos centros dependentes da Consellería de Educación e O.U. constituirase un equipo de normalización e dinamización lingüística, que actuará baixo a supervisión da xefatura de estudos, e que estará formado por profesorado, por representantes do alumnado, agás no ensino infantil e primario, e do persoal non docente.

2.- Os membros do equipo serán designados pola dirección do centro.

3.- O coordinador ou coordinadora do equipo de normalización e dinamización lingüística terá os mesmos dereitos administrativos e económicos que as xefaturas dos departamentos didácticos.

4.- A composición do equipo de normalización e dinamización lingüística para cada tipo de centro, as súas competencias, e o nomeamento, cese e competencias do seu coordinador, serán establecidas nos regulamentos orgánicos dos centros educativos.

5.- Os equipos de normalización e dinamización lingüística deberán ter un papel fundamental no deseño, posta en práctica e revisión dos programas de normalización lingüística nos centros educativos, tal e como se prevé no Plan Xeral de Normalización da Lingua Galega.

Artigo 18- Comisión de coordinación

Coa finalidade de coordinar aos equipos de normalización e dinamización lingüística constituiranse comisións territoriais coa composición e funcións específicas que determine a Consellería de Educación e Ordenación Universitaria.

Artigo 19.- Divulgación das experiencias desenvolvidas nos centros.

A Consellería de Educación e Ordenación Universitaria, coa colaboración da Secretaría Xeral de Política Lingüística, divulgará as experiencias positivas desenvolvidas nos centros educativos no campo da normalización lingüística.

Artigo 20.- Inspección

Os servizos de inspección velarán para que en todos os centros educativos se cumpra a normativa vixente sobre normalización lingüística e proporán, se é o caso, ás delegacións provinciais competentes a adopción das medidas correctoras que sexan necesarias no caso de incumprimento.

Disposición adicional primeira.- Ensinanzas de réxime especial.

A Consellería de Educación e Ordenación Universitaria adaptará o establecido no presente Decreto as ensinanzas de réxime especial.

Disposición adicional segunda.-

A Consellería de Educación e Ordenación Universitaria regulará as linguas nas que deberán impartirse as áreas ou materias nos centros con proxectos plurilingües garantindo a proporcionalidade entre as áreas ou materias impartidas en galego e castelán que se recolle no presente decreto.

Disposición adicional terceira.- Dereitos económicos.

Os dereitos económicos dos coordinadores dos equipos de normalización lingüística previstos no artigo 17 do presente Decreto terán efectividade do 1 de xaneiro de 2008.

Disposición adicional cuarta.- Avaliación do grao de cumprimento do plan de normalización lingüística.

Nos plans de avaliación dos centros educativos e nos plans de avaliación da función directiva terase en conta o grao de cumprimento dos obxectivos establecidos no uso e normalización da lingua galega.

Disposición adicional quinta.

Con periodicidade anual, despois do final do curso escolar, o Goberno de Galicia avaliará os resultados de aplicación do presente Decreto, e desenvolverá regulamentariamente cantas disposicións fosen precisas para o mellor cumprimento e adaptación dos seus obxectivos, a fin de achegarse gradualmente á plena aplicación da Carta Europea das Linguas Rexionais ou Minoritarias.

Disposición transitoria

En tanto non se desenvolva o previsto no artigo 9 seguirá vixente para as ensinanzas de bacharelato o establecido no decreto 247/1995, do 14 de setembro, polo que se desenvolve a Lei 3/1983, de normalización lingüística.

Disposición derogatoria



Quedan derogadas todas as normas de igual ou inferior rango que se opoñan ao establecido no presente Decreto, e en particular:

O Decreto 247/1995, do 14 de setembro, polo que se desenvolve a Lei 3/1983, de normalización lingüística, para a súa aplicación ao ensino en lingua galega nas ensinanzas de réxime xeral impartidas nos diferentes niveis non universitarios.

O Decreto 66/1997, do 21 de marzo, polo que se modifica parcialmente o Decreto 247/1995, do 14 de setembro, polo que se desenvolve a Lei 3/1983, de normalización lingüística, para a súa aplicación ao ensino en lingua galega nas ensinanzas de réxime xeral impartidas nos diferentes niveis non universitarios.

O Decreto 79/1994, do 8 de abril, sobre exención da materia de lingua galega no ensino básico e medio.

Disposición derradeira primeira.- Habilitación.

Autorízase á conselleira de Educación e Ordenación Universitaria a ditar as disposicións que procedan para o desenvolvemento e execución do presente Decreto

Disposición derradeira segunda.- Entrada en vigor.

O presente Decreto entrará en vigor ao día seguinte da súa publicación no Diario Oficial de Galicia.